

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 92 (2001)

**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

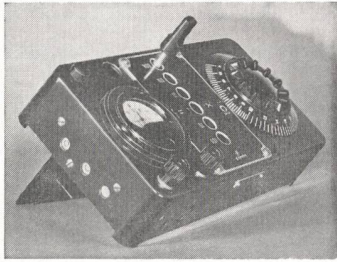
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SIEMENS**



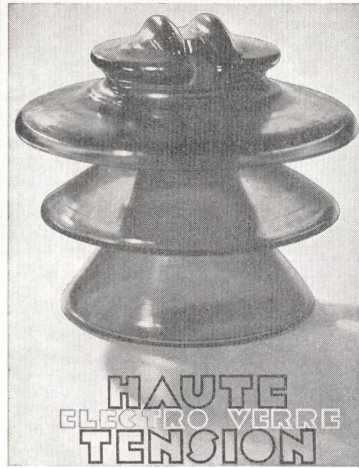
**LE PONT DE MESURE TYPE Z**

Le petit appareil élégant pour la mesure des résistances.

Nous construisons tous les genres d'appareils de mesure électrique, de l'appareil de poche jusqu'au potentiomètre de grande précision. Dans chaque groupe nous disposons de plusieurs exécutions de sorte que nous pouvons tenir compte de tous les desiderata quant à la précision, la sensibilité et les étendues de mesure.

**SOCIÉTÉ ANONYME SIEMENS**  
DÉPARTEMENT SIEMENS & HALLÉ

116, CHAUSSEE DE CHARLEROI, BRUXELLES - TELEPHONE 57.51.00



**HAUTE ELECTRO-VERRE TENSION**

REFERENCES : 11.000.000 d'isolateurs livrés depuis 1900. Équipement plus de 150.000 Km. de lignes haute et basse tension, soit près de 4 fois le tour de la terre. 5.000 tonnes d'isolateurs de tous modèles sont en stock à votre disposition à notre usine de St Verre, près Vichy (15 France) et livrable à lettre lue.

S. A. L'ELECTRO-VERRE, 14, rue Lincoln, Paris (8<sup>e</sup>).  
Agent : RAOUL GHISLAIN, Ingénieur  
55, avenue Everard, BRUXELLES. — Tél. 44.83.50

**SUPER**

**MAZDA**

**POUR PLUS DE SURETÉ EMPLOYEZ LES ELECTRODES THERMARC**

**PROCÉDÉS PHILIPS**

**PHILIPS S.A. BELGE**  
Division Technique et Industrielle  
CONSTRUCTEURS GÉNÉRAUX DE VENTE DES ELECTRODES THERMARC

LA SUPÉRIORITÉ DES COMPTEURS CONTINOMÈTRE S'ATTIÈNE PAR LEUR :

- PRÉCISION
- SENSIBILITÉ
- SÛRETÉ et FONCTIONNEMENT en SURETÉ
- INVULNÉRABILITÉ dans la CONCEPTION
- COMMODITÉ d'ALIMENTATION
- ROBUSTESSE et FINI

**CONTINOMETER**

Compagnie Continentale d'Appareils de Mesure.  
53, Rue de Birmingham - Bruxelles.

**SOCIÉTÉ BELGE POUR LA FABRICATION DES Cables et Fils Electriques**  
SOCIÉTÉ ANONYME

Siège social : 79, rue du Marché, BRUXELLES  
Téléph. : 17.01.64 (2 lignes)    Télg. : FABRICABLE BRUXELLES  
USINES à BUYSINGHEN près BRUXELLES

**FILS ET CABLES ISOLES**  
Pour toutes les applications de l'électricité

Basse tension    CABLES ARMES    Haute tension

TUBES ISOLATEURS  
Fer plombé — Acier

TUBES ACIER, non isolé " TUBSI ..  
Soudés à l'électricité, émaillés noir ou rouge

FILS DE CUIVRE    CABLES NUS

**A. C. E. C.**  
Division Câblerie

Pose de câbles armés A.C.E.C. au pied des Pyramides, au Caire.

CABLES DE PUISSANCE POUR TOUTES TENSIONS.  
CABLES TELEPHONIQUES ET TELEGRAPHIQUES.  
CABLES DE SIGNALISATION.  
CABLES DE RADIO-DISTRIBUTION.  
FILS ET CABLES ISOLES POUR TOUTS USAGES.  
FILS ET CABLES POUR LOCALS HUMIDES ET A VAPEURS CORROSIVES.  
FILS ET CABLES VERNISSES.  
FILS DE BOBINAGE ISOLES AU COTON, A LA SOIE OU A L'AMIANTE.  
FILS ET CABLES DIVERS.  
TUBES ISOLES OU NON POUR L'ELECTRICITE.  
MASSE ISOLANTE — ACCESSOIRES DIVERS.  
FEUILLETS LAMINES A FROID.

**SOCIÉTÉ OERLIKON PARIS**

Rue de Milan, 15 - Régistre de Commerce B.C. 149859 - Usine à ORNANS

**Bureau à BRUXELLES : 206, Rue Royale**  
Téléphone : 17.73.46 — Adr. télégraphique : OERLIK-BRUXELLES

Turbine à vapeur de 7500 CV - 3000 l/m - 55/70 Kg. - 475° pour Centrale de St Denis

<b>TURBINES A VAPEUR</b> Turbo-alternateurs Turbo-compresseurs Installation de Centrales Tableaux — Appareillage	<b>TRANSFORMATEURS</b> Régulateurs d'induction Compensateur de phase
<b>MATERIEL DE TRACTION</b> Locomotives - Camionnettes MACHINES D'EXTRACTION REDRESSEURS à VAPEUR de MERCURE.	<b>MOTEURS, GENERATRICES</b> Types spéciaux pour mines FILATURE ET TISSAGE atm. individ. à vitesse variable MACHINES DE LEVAGE

**Fabrique Suisse d'Isolants, Bretonbac**

Télg. : ISOLA-BRETONBAC-SOLEURE    Téléphone : N° 8 & 24

**MICANITE en feuilles et en pièces moulées**

AMBÉRITE pour collecteurs  
MICAFOLIUM en feuilles et en rouleaux  
ISOLATIONS pour encoches  
DELLITE (trou) RADIOLITE (noir et marbré)  
CANEVASITE pour pignons silencieux  
ISOLATIONS en AMIANTE (Callite etc.)  
TOILE-SOIE-PAPIER-ISOLANT  
VERNIS ISOLANTS  
FILS ISOLES de tous genres  
FIL ÉMAILLÉ, ÉTAMÉ, GUIPÉ, IMPRÉGNÉ, etc.  
FIL ISOLÉ à l'AMIANTE pour hautes températures  
FILS DE RÉSISTANCE, cordons p. sonneries etc.

Représentant pour la Belgique :

**H. Janssen-Foulon**  
41, Rue Rubens, BRUXELLES

Tél. N° 15.32.16    Adr. tél. : ISOLA-BRUXELLES

Nostalgie: Ganzseitige Inserate aus den 1930er-Jahren. Die Präsenz der Elektroindustrie in Fachzeitschriften war schon damals von hoher Bedeutung.

L'EPFL cherche pour son Laboratoire d'électromécanique et de machines électriques (LEME)

## ingénieur(e) HES en génie électrique

ou au bénéfice d'une formation jugée équivalente et disposant de connaissances de base en allemand et/ou en anglais.

- La personne recherchée sera chargée des travaux suivants:
- préparation et encadrement des séances de travaux pratiques de trois sections de l'EPFL (électricité, mécanique, microtechnique)
  - développement de nouveaux modules didactiques dans un environnement Web
  - contribution à la maintenance et au développement des équipements de nos laboratoires
  - participation à des campagnes de mesure et à des activités de R&D comportant un volet expérimental.

Le cadre de travail offre de très bonnes opportunités de formation complémentaire.

**Entrée en fonction:** à convenir.

Nous vous invitons à déposer vos offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats au **Service du personnel de l'EPFL, réf. 2607, Pavillon C – Ecublens, 1015 Lausanne**. Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de M. le Professeur J.-J. Simond, téléphone 021 693 48 04 ou par e-mail: jean-jacques.simond@epfl.ch.

**Toutes nos offres d'emploi peuvent être consultées sur le WEB:** [www.epfl.ch/emplois](http://www.epfl.ch/emplois).

## Freie Kapazität Elektroingenieurbüro/Elektroplanung

Region Zürich West bietet Ihnen infolge Terminverschiebung der eigenen Projekte Unterstützung an durch erfahrene Projektleiter (Ing. TS), CAD-Autocad oder Sachbearbeitung. Projektbearbeitung nach Zeitaufwand oder Übernahme ganzer Projekte im Unterakkord nach Pauschalpreisen möglich.

Kontaktaufnahme: **Natel 079 743 40 21**

## Inserentenverzeichnis

Alstom Power (Schweiz) AG, Baden	8
Anson AG Zürich, Zürich	16
Asea Brown Boveri AG, Baden	71
Elko-Systeme AG, Magden	12
Lanz Oensingen AG, Oensingen	7
Programma Electric AG, Oberkulm	7
Rauscher + Stoecklin AG, Sissach	7
Satag Thermotechnik AG, Arbon	12
Schneider Electric (Suisse) SA, Ittigen	72
SEV Schweiz. Elektrotechn. Verein, Fehraltorf	30
Siemens Schweiz AG, Zürich	2
Symo Electronic AG, Cham	53
Ziehl-EBM AG, Schlieren	12
<b>Stelleninserate</b>	<b>69</b>



... in der Alpenarena  
liegt der Arbeitsplatz Ihrer Zukunft als

## Geschäftsleiter vom Elektrizitätswerk Flims

Sie sind Elektro-Ingenieur (dipl. Ing. FH/HTL) mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und/oder mit Zusatzdiplom in Betriebswirtschaft/Marketing.

Sie leiten ein kleines, hoch motiviertes Team von 14 Mitarbeitern und tragen die Verantwortung für den Betrieb von 2 Kraftwerken, die Stromverteilung sowie für ein modernes Kabelkommunikationsnetz (R/TV, Internet usw.), weshalb Sie über gute Kenntnisse in der Informatik verfügen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Lic. iur. Gion J. Schäfer  
Präsident EW-Kommission  
Via sulé 15  
7017 Flims-Dorf  
Telefon Geschäft: 081 258 77 22  
Telefon Privat: 081 911 29 84

# BULLETIN

**Herausgeber/Editeurs:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein / Association Suisse des Electriciens (SEV/ASE) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES).

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik / Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie**  
Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung/direction d'édition;  
Dr. Rolf Schmitz (Sz), Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef; Heinz Mostosi (hm), Produktion  
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, Fax 01 956 11 22.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft / Rédaction AES: économie électrique**  
Ulrich Müller (m), Leitung/réd. en chef; Ursula Wüthrich (Wü); Elisabeth Fischer (ef)  
Gerbeggasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91.

**Inseratverwaltung/Administration des annonces:** Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 10, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38, E-Mail [jiri.touzimsky@jean-frey.ch](mailto:jiri.touzimsky@jean-frey.ch).

**Anzeigenmarketing für das Gewerbe/kombi:** Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail [bern@publimag.ch](mailto:bern@publimag.ch).

**Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes:** Schweiz. Elektrotechnischer Verein, IBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22.

**Erscheinungsweise/Parution:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshft herausgegeben./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps.

**Preise/Prix:** Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. In der Schweiz pro Jahr Fr. 205.–, in Europa Fr. 260.–; Einzelnummern im Inland Fr. 12.– plus Porto, im Ausland Fr. 12.– plus Porto. / Pour chaque membre de l'ASE et de l'AES 1 expl. gratuit. Abonnement Suisse: un an 205.– fr., Europe: 260.– fr. Prix au numéro: Suisse 12.– fr. plus frais de port, étranger 12.– fr. plus frais de port.

**Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition:** Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11.

**Nachdruck/Reproduction:** Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore  
ISSN 1420-7028